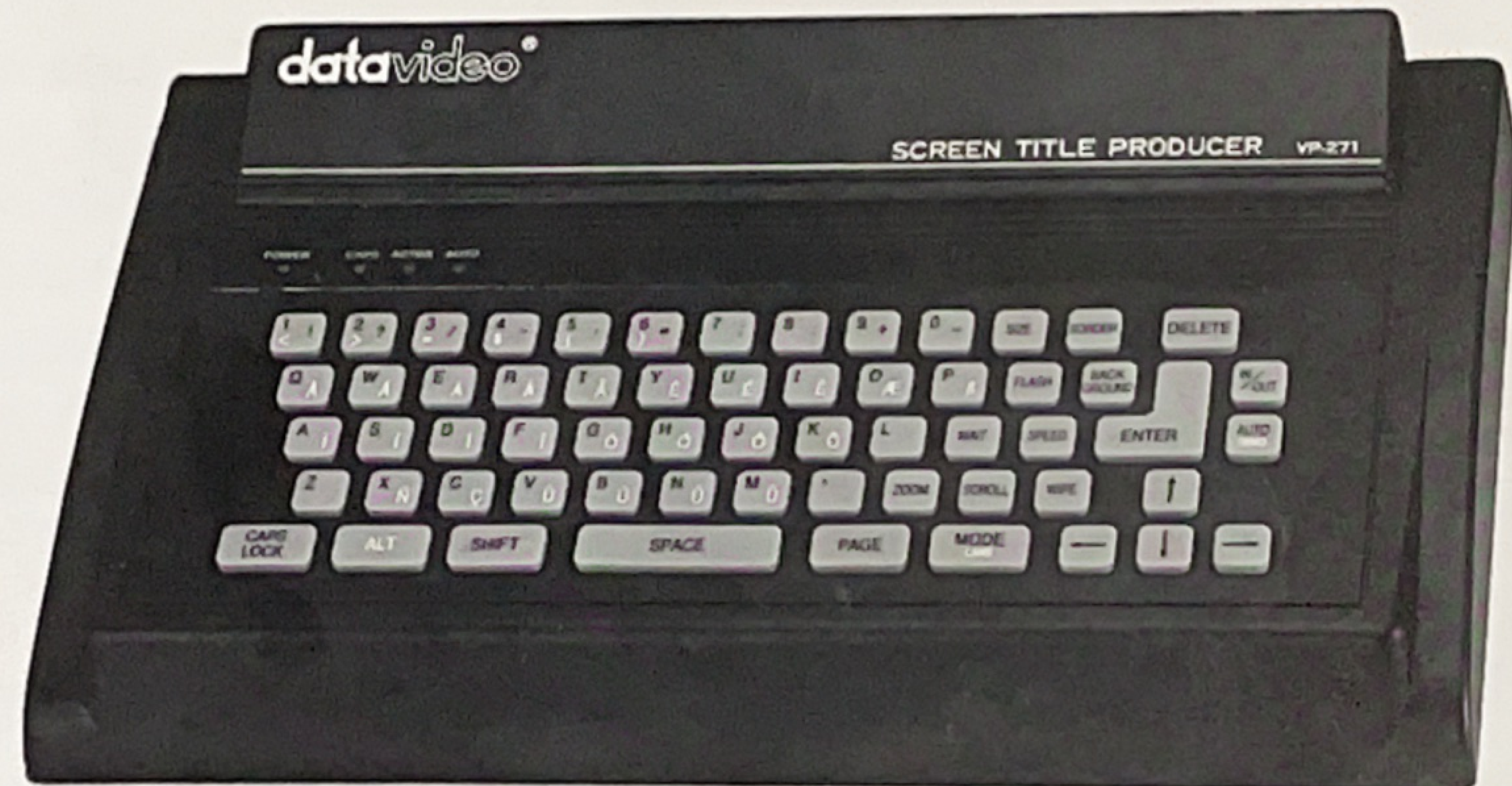


TITEL- GENERATOR

VP-271

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bestellnummer 151.024 7



Inhaltsverzeichnis

Allgemeines	Seite 1
Bedienungselemente und Funktionen	Seite 2-3
Stromversorgung	Seite 3
Beschreibung der Tasten/Funktionen	Seite 4
Lieferumfang	Seite 5
Anschluß	Seite 5
Titel erstellen	Seite 5
Effekte festlegen	Seite 6
Anzeigen der Titel	Seite 7
Funktionsübersicht	Seite 8
Technische Daten	Seite 9
Garantie	Seite 9

Allgemeine Hinweise

- Versuchen Sie niemals, ein defektes Gerät selbst zu reparieren; wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind, ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose.
- Vor einer erneuten Inbetriebnahme lassen Sie das Gerät von einer unserer Kundendienststellen überprüfen.
- Das Gerät nicht in einem geschlossenen und in der prallen Sonne geparkten Wagen liegen lassen, da sonst das Gehäuse verformt werden kann.

Obwohl die übersichtliche Anordnung der Bedienungselemente und Anschlüsse die Handhabung des Gerätes leicht macht, sollten Sie doch die nachfolgende Anweisung sorgfältig lesen und beachten, damit Sie die Leistungsfähigkeit Ihres **VP 271** Titelgenerators von Anfang an optimal nutzen.

Allgemeines

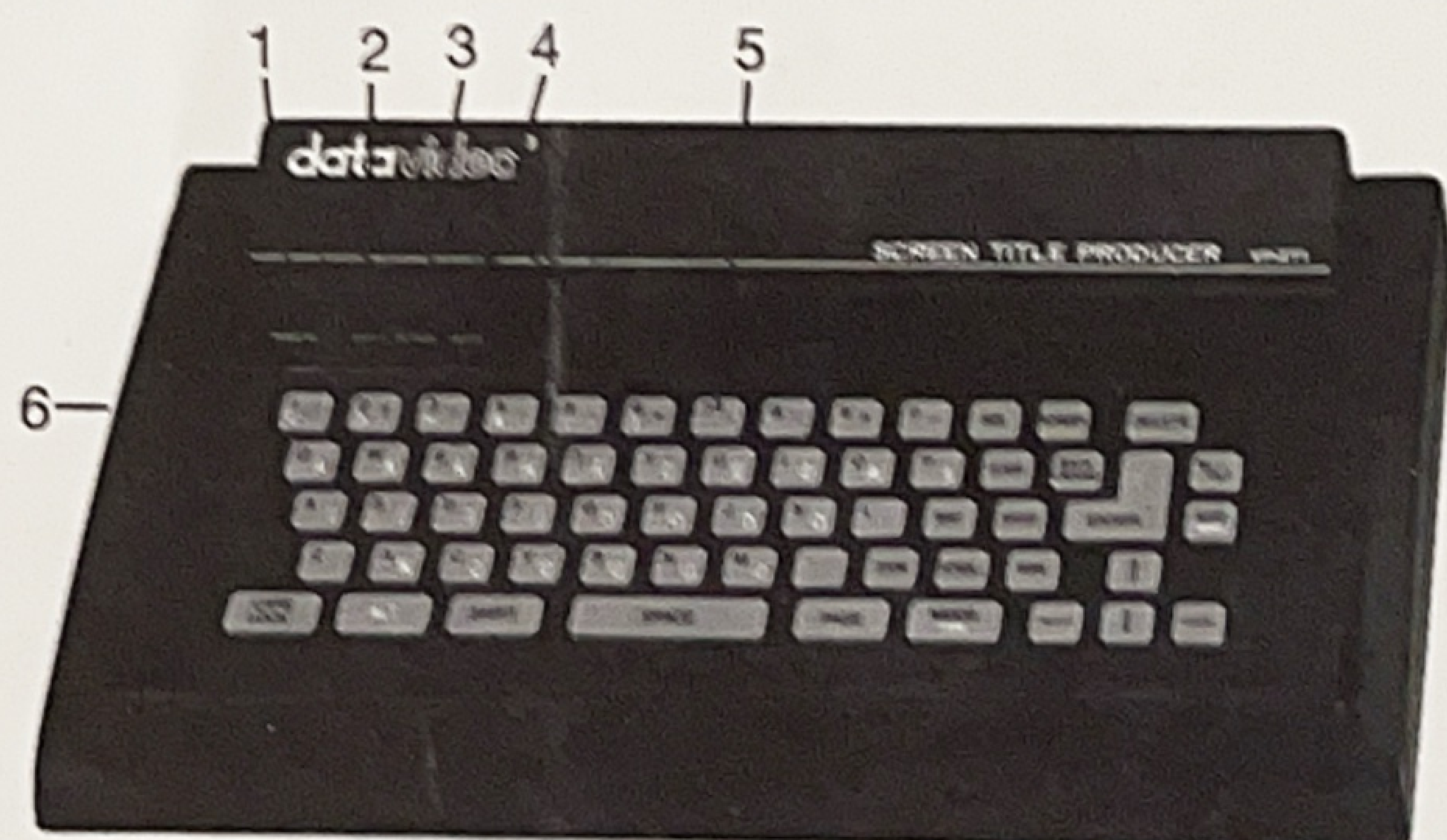
Der **VP 271** Titelgenerator ist ein elektronisches Gerät, um Texte in Ihren Videofilm einzufügen. So können Sie Haupt- und Untertitel sowohl während der Aufnahmen – weniger zu empfehlen – als auch nachträglich in Ihr „Werk“ einbauen. Er eignet sich für die Videosysteme VHS, VHS-C, S-VHS, S-VHS-C, Video 8 und Hi 8 in PAL-Norm. Die mit dem Titelgenerator **VP 271** erstellten Titel können in das Videobild eingeblendet werden, oder vor einem schwarzen bzw. weißen Hintergrund ablaufen.

Es können bis zu zehn Seiten erstellt und abgespeichert werden. Der **VP 271** erzeugt Zeichen in vier Größen, Zeichen mit und ohne Umrandung oder die Umrandung allein, einzelne Zeichen können blinken. Groß- und Kleinschreibung sind selbstverständlich. Auf einer Seite sind bis zu 24 Zeichen pro Zeile und 8 Zeilen je Seite darstellbar.

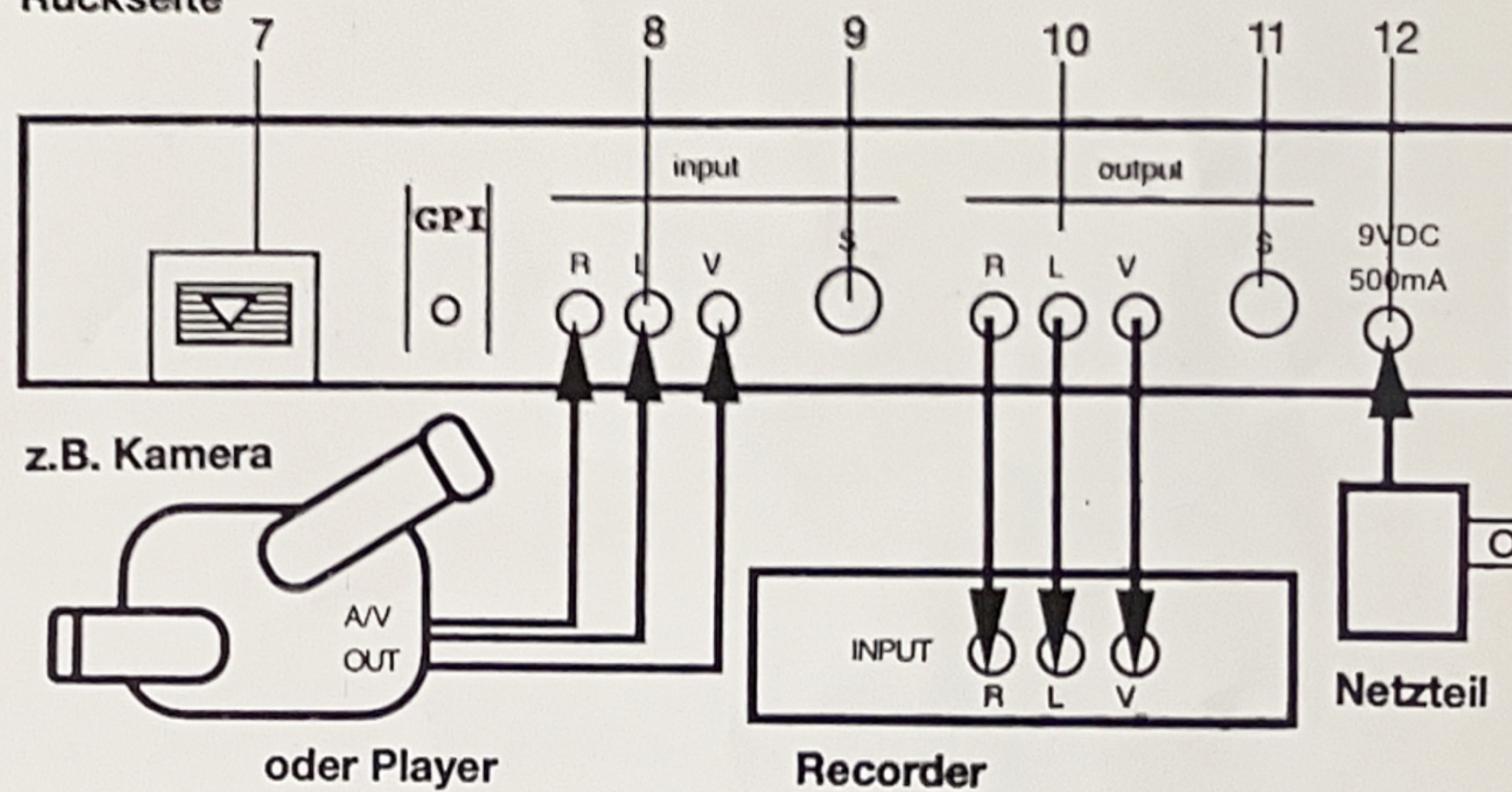
An Effekten bietet der **VP 271**: Ein- und Ausblenden, Laufschrift, Rolltitel und Wischblenden. Der **VP 271** arbeitet auch ohne Videoeingangssignal (Standalone). Ein Überblick über die vielen Möglichkeiten gibt das eingebaute Demoprogramm. Nach dem Einschalten mit der Taste (6) startet automatisch ein „DEMO“-Programm. Zum Abbrechen die Taste **MODE** betätigen. Das Demoprogramm und die Meldungen des **VP 271** sind wahlweise in deutsch oder englisch vorhanden.

Verpackungsmaterialien, wie z.B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände!!
Zum besseren Verständnis sollten Sie die Seite 2 herausklappen.

Bedienungselemente und Funktionen



Rückseite



Bedienungselemente und Funktionen

1. **POWER** = Funktionsanzeige (rote LED)
2. **CAPSLOCK** = Umschalten auf Großbuchstaben (rote LED)
3. **AKTIVE** = Anzeige für Aktivmodus
4. **AUTO** = Anzeige für Automatikmodus (rote LED)
5. Tastatur
6. Netzschalter

Rückseite

7. Batteriefach
8. **INPUT R / L / V** = Original Ton-/Bildeingang; **R** = Rechter Tonkanal, **L** = Linker Tonkanal, **V** = Video-(Bild-) Eingang
9. **S-Videoeingang** (Hosiden)
10. **OUTPUT R / L / V** = Tonausgang; **R** = Rechter Ton Kanal, **L** = Linker Ton Kanal, **V** = Video-(Bild) Ausgang
11. **S-Videoausgang** (Hosiden)
12. **DC IN** = Buchse für Steckernetzteil (9 V / 500 mA)
 - Minus an der Steckeraußenseite
 - + Plus an der Steckerinnenseite

Stromversorgung

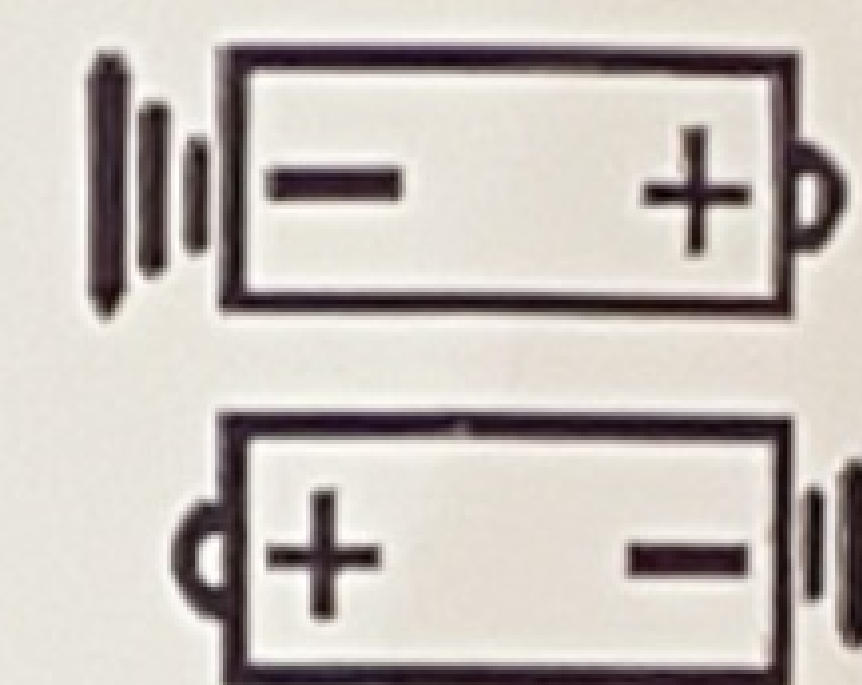
Um die Titel auch nach dem Ausschalten des Gerätes zu speichern, müssen zwei Batterien eingelegt werden.

Einsetzen der Batterien

- Zum Wechseln der Batterien muß das Gerät ausgeschaltet sein.
- Öffnen Sie das Batteriefach (7), indem Sie den Deckel nach außen schieben. Die Batterien sind in richtiger Lage einzulegen, wie im Batteriefach abgebildet. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.

**NUR
AUSLAUFGESCHÜTZTE
BATTERIEN
VERWENDEN.**

**POLARITÄT
BEACHTEN.**



- Falsch eingelegte Batterien können zu Schäden führen!
- Es muß immer der gesamte Batteriesatz erneuert werden.

Achtung

- Die Batterien dürfen nicht übermäßiger Wärme ausgesetzt werden, wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen.
- Auch dürfen die Batterien nicht geladen werden.
- Halten Sie Batterien fern von Kindern, da diese Batterien verschlucken können.
- Wurde eine Batterie verschluckt, umgehend einen Arzt aufsuchen.

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

- Verbrauchte Batterien und Akkumulatoren (Akkus), gehören **nicht** in den Hausmüll.
- Sie können sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgeben.
- Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde.
- Batterien und Akkus mit dem Recyclingsymbol können Sie auch in den Quelle-Verkaufsstellen, Agenturen und TKD-Stellen abgeben.



Beschreibung der Tasten/Funktionen

Zeichen-/Nummerntasten

Diese Tasten werden zur Eingabe Ihres Titels gebraucht. Schwarz markierte Zeichen können direkt, oder durch Drücken der Taste **SHIFT** benutzt werden.

Weiß markierte Tasten können in Zusammenarbeit mit der Taste **ALT** benutzt werden.

BORDER = Taste für Kantenschärfe

Verändert den Rahmen des Textes. Text kann entweder ganz weiß, oder weiß mit einem schwarzen Rahmen sein.

DELETE = Löschtaste

Kann entweder einzelne Zeichen, ganze Seiten oder den ganzen Speicher löschen.

FLASH = Blinktaste

Läßt Buchstaben und Zeichen blinken oder schaltet es wieder ab.

BACKGROUND = Hintergrundtaste

Wählt, ob der Titel über ein laufendes Video, einen Block oder einen leeren Hintergrund gezeigt wird.

ENTER = Eingabetaste

Arbeitet wie die Return Taste Ihrer Schreibmaschine, während Sie einen Titel erstellen.

Wählt **CUT IN/CUT OUT** (Einblenden/Ausblenden), wenn sie spezielle Effekte herstellen.

Startet das Abspielen ihrer Titel.

IN/OUT = Ein/Aus

Schaltet zwischen ein und aus um, während Sie Ihre Titeleffekte wählen.

WAIT = Wartetaste

Erlaubt es Ihnen den Zeitraum, in dem der Titel zu sehen ist (1 - 7 Sekunden) zu verändern.

SPEED = Geschwindigkeitstaste

Kontrolliert die Geschwindigkeit von gewählten Titeleffekten und kann die Wartezeit einstellen.

AUTO = Auto/Demotaste

Wählt automatische oder manuelle Titelabspielung. Wenn **AUTO** mit der Taste **ALT** gedrückt wird, startet der Titelgenerator ein Demoprogramm.

ZOOM = Zoomtaste

Wählt die Zoomfunktion

SCROLL = Rolltaste

Wählt die Scrollfunktion

WIPE = Wischtaste

Wählt die Wischfunktion

↑ / ↓ / ← / → = Richtungstasten

Bewegung des Cursors. Die linke Pfeiltaste wählt außerdem die „Nächste Seite“-Funktion.

CAPS LOCK

Erlaubt es Ihnen, zwischen Groß- und Kleinbuchstaben zu wählen.

ALT-Taste

Erlaubt es Ihnen, die Funktion, die in weiß auf den Tasten aufgedruckt ist, zu benutzen.

SHIFT-Taste

Erlaubt es Ihnen zwischen Groß- und Kleinbuchstaben zu wählen.

PAGE = Seitentaste

Erlaubt die Wahl von verschiedenen Seiten für die Edit- und die Abspielfunktion.

MODE = Modus /Langtaste

Erlaubt es Ihnen, zwischen Edit- (Eingabe) und Abspielmodus zu wählen. Wenn sie zusammen mit der Taste **ALT** gedrückt wird, ändert es die Sprache des Demoprogramms (Englisch oder Deutsch).

Netzanschluß

Zuerst den Stecker des beiliegenden Netzteils in die Buchse **DC 9V/500 mA** (12) stecken. Netzgerät in eine Netzsteckdose (230 V) stecken. Danach mit dem Schalter (6) den **VP 271** einschalten, zur Kontrolle leuchtet die Funktionsanzeige **POWER** (1).

Lieferumfang

VP 271, Steckernetzteil 9 V / 500 mA und Gebrauchsanweisung.

Anschluß

Den Hohlstecker des beiliegenden Steckernetzteils in die Buchse (12) stecken. Die Videogeräte werden, wie in der Abbildung (Seite 2) gezeigt, angeschlossen.

Ist am Eingang (**input** 8/9) ein S-Videogerät angeschlossen, stehen am Ausgang (**output** 10/11) beide Videosignale (Normalvideo und S-Video) zur Verfügung.

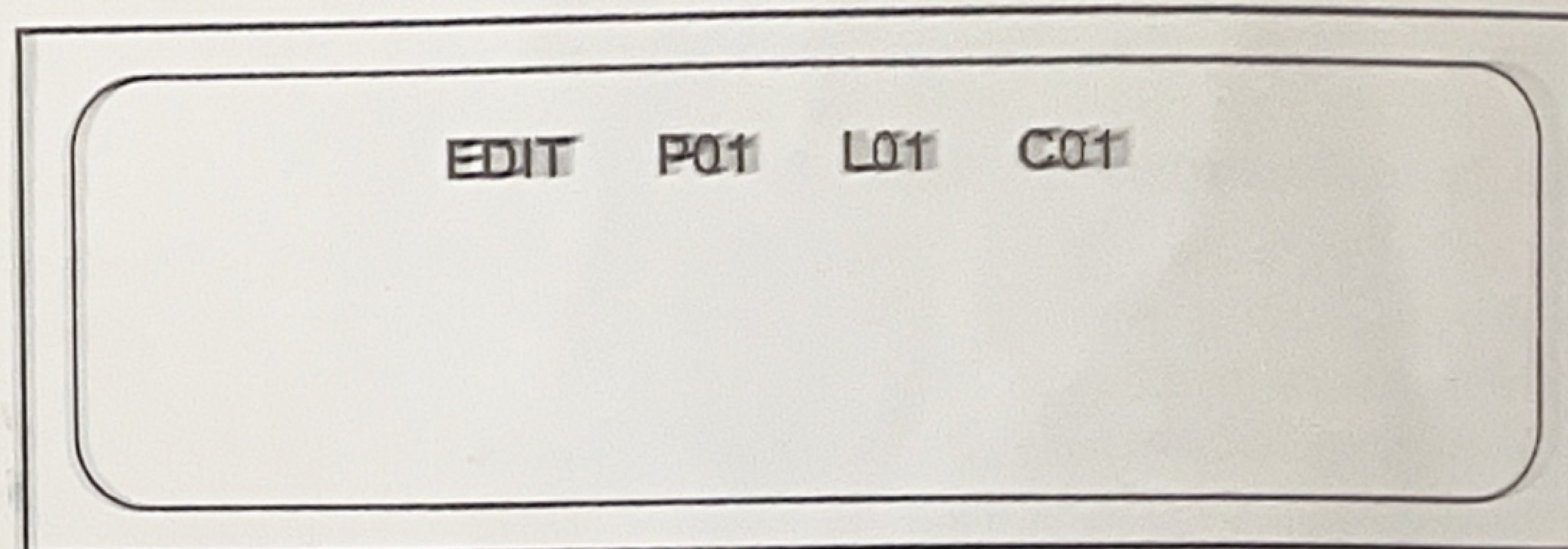
Durch Drücken des Schalters (6) wird der **VP 271** Titelgenerator eingeschaltet. Bei korrektem Anschluß leuchtet die rote LED **POWER** (1).

Bedienung

Ein Überblick über die vielen Möglichkeiten gibt das eingebaute Demoprogramm. Nach dem Einschalten mit der Taste (6) startet automatisch ein „DEMO“-Programm, zum Abbrechen die Taste **MODE** (5) betätigen.

Titel erstellen

Nach dem Einschalten des Gerätes und Drücken der Taste **MODE**, kann man sofort die Titel eingeben (Editiermodus). Der Bildschirm sieht so aus:



EDIT = Statuszeile

P01 = aktuelle Seitennummer

L01 = Zeile in der sich der Cursor befindet

C01 = Spalte in der sich der Cursor befindet

- Die Zahlenwerte ändern sich in Abhängigkeit der Position des Cursors.

Um die Seite, die bearbeitet werden soll, auszuwählen, wird die Taste **PAGE** und eine Zahl von **1** bis **0** (für die Seiten 1 bis 10) gedrückt. Die Seitennummer wird in der Statuszeile angezeigt. Nun wird der Text über die Tastatur (5), wie bei einer Schreibmaschine, eingegeben.

- Für Großbuchstaben gleichzeitig die Taste **SHIFT** drücken.

Will man ausschließlich Titel mit Großbuchstaben erstellen, die Taste **CAPS LOCK** drücken (die LED 2 leuchtet). Alle Buchstaben werden groß dargestellt. Eine weitere Betätigung der Taste **CAPS LOCK** hebt die Großschrift wieder auf.

Um die weiß aufgedruckten Buchstaben (Sonderzeichen) einzutippen, die Taste **ALT** drücken und festhalten. Danach die Taste für den Buchstaben (Sonderzeichen) drücken. Bei Großbuchstaben gleichzeitig **ALT**, **SHIFT** und die Taste für den Buchstaben betätigen.

Die Größe der Buchstaben wird mit der Taste **SIZE**, und die Kantenschärfe des Zeichens mit der Taste **BORDER** bestimmt. Mit der Taste **FLASH** können die Zeichen zum Blinken gebracht werden. Mit der Taste **BACKGROUND** wird die Hintergrundfarbe (Schwarz weiß oder Balkenhintergrund) geändert.

Um eine neue Seite auszuwählen, die Taste **PAGE** und dann eine der Zahlentasten **1 - 0** drücken.

Hinweis

Zum Betrieb des Geräts muß nicht unbedingt ein Video-Eingangssignal vorhanden sein. Der **VP 271** hat einen eingebauten Videosignalgenerator.

Effekte festlegen

Nachdem die Titel erstellt sind, wird nun festgelegt, auf welche Weise jede Seite ein- bzw. ausgeblendet wird.

Dazu die Taste **MODE** betätigen. Der Bildschirm sieht folgendermaßen aus: ♦

Wechselt man direkt vom Editier- in den Programmiermodus, entspricht die angezeigte Seitenzahl der zuletzt im Editiermodus bearbeiteten Seite. Andernfalls wählt man die Seite durch Drücken der Taste **PAGE**, gefolgt von einer Zahlentaste zwischen **1 - 0**.

Jetzt wird festgelegt, mit welchem Effekt die Seite eingeblendet werden soll. Das Wort (**Anfang**) (Einblenden) blinkt auf dem Bildschirm. Der gewünschte Effekt wird mit der entsprechenden Effekttaste **ZOOM**, **SCROLL WIPE** gewählt, zusätzlich kann man mit der eingeschalteten Taste **ENTER** „einblenden“ wählen. Bei vielen Ef-

fekten kann man zusätzlich die Geschwindigkeit (1 - 3) mit der Taste **SPEED** verändern.

Taste **IN/OUT** drücken. Nun blinkt „**ENDE**“. Der Effekt, mit dem die Seite ausgeblendet werden soll, wird auf die gleiche Weise wie beim Einblenden festgelegt.

Zum Schluß wird festgelegt, wie lange die Seite zwischen dem Ein- und Ausblenden auf dem Bildschirm sichtbar bleibt. Dazu die Taste **WAIT** drücken. Auf dem Bildschirm blinkt „**WARTEN**“. Mit der Taste **SPEED** einstellen (1 - 7 Sek.), wie lange die Seite auf dem Bildschirm zu sehen ist.

Ein-/Ausblenden

Um die Funktion Ein- und Ausblenden auszuwählen, genügt es, die Taste „**ENTER**“ zu drücken.

Wischblenden (WIDE)

Die Richtung der Wischblende beim **Einblenden** ist immer von oben nach unten und beim **Ausblenden** von unten nach oben. Die Geschwindigkeit wird mit der Taste **SPEED** verändert.

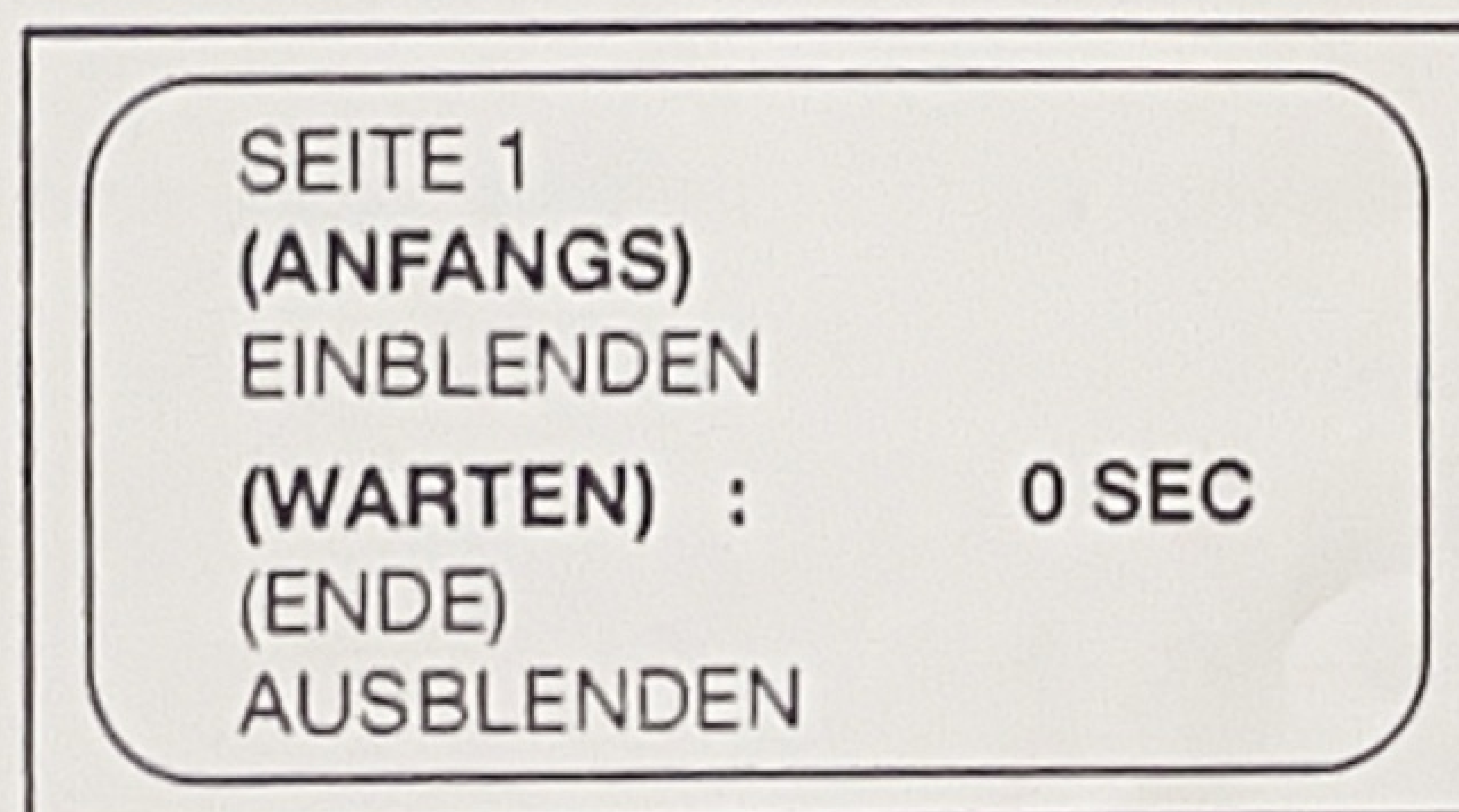
Rolltitel (SCROLL)

Eine Seite läuft von unten über den Bildschirm, bis sie vollständig sichtbar ist. Dazu beim Festlegen des Anfangseffekts die Taste **SCROLL** drücken.

Um die Seite zu beenden, kann man zwischen Ausblenden, Wischblenden oder Zoom wählen.

Laufschrift

Um den Effekt Laufschrift zu benutzen, die Taste **IN/OUT** (Einblenden) drücken, bis „**ANFANG**“ blinkt, danach die Pfeiltaste ← drücken. Die Geschwindigkeit, mit der die Schrift über den Bildschirm läuft (Anzeige **GESCHWINDIGKEIT**), wird mit der Taste **SPEED** eingestellt. Für die Laufschrift stehen zwei Buchstabengrößen (Anzeige **GRÖßE**), zur Verfügung. Umschalten mit der Taste **SIZE**.



Die Laufschrift wird am unteren Bildschirmrand eingeblendet. Mit den Pfeiltaste $\uparrow/\downarrow$ kann die Position während des Ablaufs verschoben werden.

Hintergrund

Zum Schluß wird der Hintergrund festgelegt, auf dem der Titel erscheinen soll. Zur Auswahl stehen ein schwarzer Hintergrund, ein etwas heller weißer Hintergrund und das Videobild.

Zusammenfassend noch einmal die Übersicht aller Ein- und Ausblendmöglichkeiten:

Effekte

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| * Einblenden von unten | * Einblenden von oben |
| * Einblenden von der Mitte | * Ausblenden von unten |
| * Ausblenden von oben | * Rollen nach oben |
| * Zomeffekte | * Schwarz-Weißdarstellung |
| * Laufschrift | |

Anzeigen der Titel

Um in den Anzeigemodus zu gelangen, nochmals die Taste **MODE** drücken. Um die Seiten aufzurufen, gibt es zwei Möglichkeiten:

- jede Seite wird einzeln von Hand aufgerufen,
- alle Seiten laufen automatisch nacheinander ab.

Um eine Seite von Hand aufzurufen, zunächst die Taste **PAGE** und die entsprechende Zahlentaste **1 - 0** für die gewünschte Seite drücken. Zum Anzeigen der Seite, die Taste **ENTER** betätigen. Soll die Seite wieder ausgeblendet werden, die Leertaste drücken.

Mit der Taste **AUTO** wird zwischen dem manuellen und automatischen Anzeigemodus umgeschaltet. Im Automodus leuchtet zusätzlich die LED **AUTO** (4).

Um die Seiten automatisch abzurufen, die Taste **PAGE** und dann die Nummer der ersten Seite, die angezeigt werden soll, eingeben. Anschließend die Taste **ENTER** drücken. Nun werden nacheinander alle Seiten automatisch angezeigt.

Hinweis:

Die rückseitige **GPI (General Purpose Interface)**-Buchse ermöglicht normalerweise die IN/OUT-Funktion des Gerätes mittels drahtgebundener Schalter. Dieser Schalter ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann auch nicht von **Quelle** bezogen werden.



Das Gerät ist mit dem **CE**-Zeichen gekennzeichnet und entspricht damit den jeweiligen, verbindlich gemachten europäischen Direktiven.

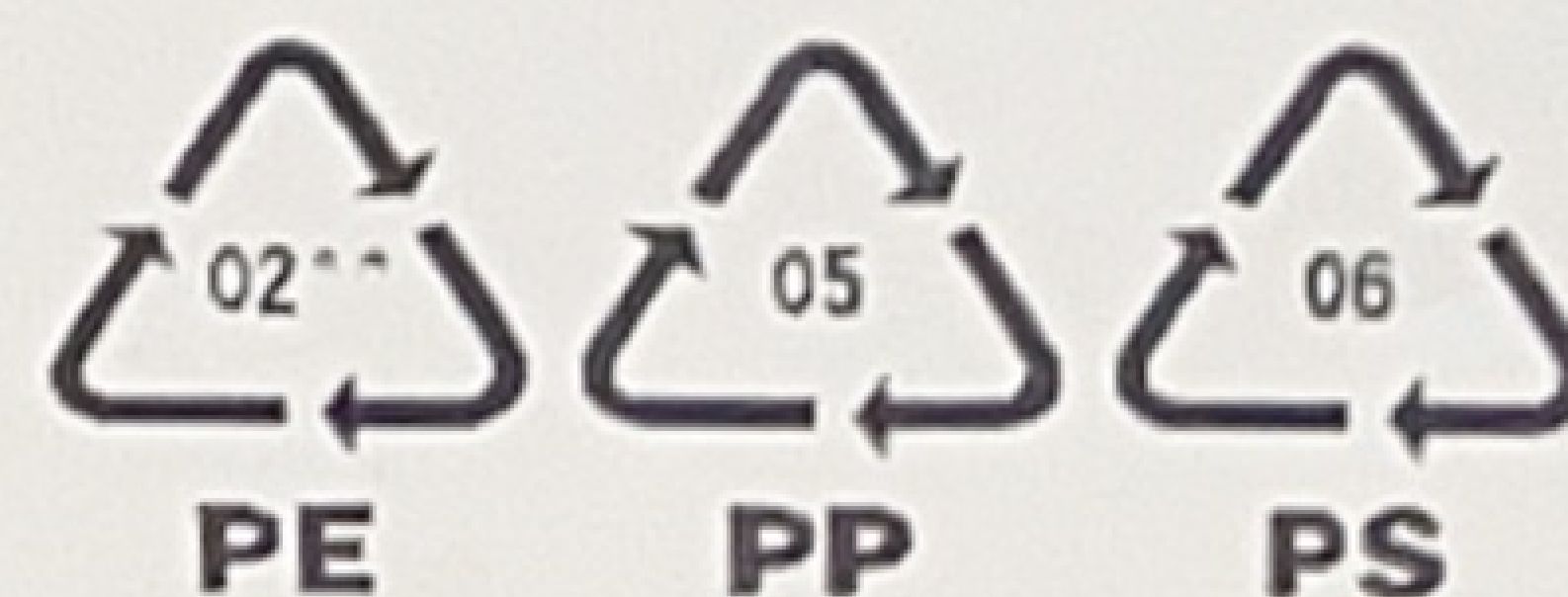
Pflege

Vergessen Sie nicht, das Gerät nach Gebrauch auszuschalten (Taste **POWER** 6 drücken). Sie verlängern damit die Lebensdauer des Gerätes und der Batterien. Zum Reinigen des Gehäuses ist nur ein weiches Tuch, notfalls feucht und mit etwas Seife zu verwenden, nie jedoch Benzin oder chemische Reinigungsmittel.

Hinweis zur Verpackungentsorgung

Verpackungen und Packhilfsmittel der Quelle Unterhaltungselektronik sind mit Ausnahme von Holzwerkstoffen recyclingfähig und sollen grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden. Wir empfehlen Ihnen: Papier-, Pappe- und Wellpappe bzw. Kunststoffverpackungsteile sollten in die jeweils dafür vorgesehenen Sammelbehälter gegeben werden. Solange solche in Ihrem Wohngebiet noch nicht vorhanden sind, können Sie diese Materialien zum Hausmüll geben. Als Packhilfsmittel sind bei Quelle nur recyclingfähige Kunststoffe zugelassen, z.B.:

In den Beispielen stehen



PE für Polyetylen **

02 = PE-HD

04 = PE-LD

PP für Polypropylen

PS für Polystrol

Funktionsübersicht

TASTE	FUNKTION
SHIFT	Solange SHIFT gedrückt wird, werden die eingegebenen Zeichen als Großbuchstaben angezeigt.
CAPS LOCK	Es werden nur Großbuchstaben geschrieben, wenn die LED CAPS LOCK (2) leuchtet.
ALT	Zum Eingeben der in weiß aufgedruckten Buchstaben.
ALT + PAGE (LANG)	Umschalten von deutscher auf englische Benutzerführung und Demoprogramm.
DELETE	Zeichen unter dem Cursor löschen.
PAGE + DELETE	PAGE - und anschließend DELETE -Taste drücken, löscht die gesamte Seite.
ENTER	Umschalten auf neue Zeile.
Cursortasten ←, →, ↑, ↓	Zum Positionieren der Schreibmarke (Cursor).
SIZE	Durch Drücken wird auf die nächste der vier Schriftgrößen umgeschaltet.
BORDER	Darstellung der Zeichen mit Umrandung, ohne Umrandung oder der Umrandung allein.
BACKGROUND	Zum Wechsel der drei Hintergründe (schwarz, weiß, Videobild).
FLASH	Die Betätigung dieser Taste bringt die Zeichen zum Blinken.

PAGE + Seitennummer	1 - 10 Aufrufen einer Seite.
PAGE + Seitennummer+Enter	Abspielen einer Titelseite.
PAGE + AUTO + Seitennummer	Automatisches Abspielen aller Titelseiten.
MODE	Zum Umschalten zwischen Editieren (Erstellen) einer Seite, Festlegen der Effekte (Programmieren) oder Anzeigen der Seite.
IN/OUT	Auswählen, ob der Anfangseffekt (das Einblenden) oder das Ende (Ausblenden) der Seite festgelegt wird.
WAIT	Auswählen der Funktion Warten.
SPEED	Auswahl der Geschwindigkeit, mit der die Seite eingeblendet wird. Definieren der Zeit, für die die Seite eingeblendet bleibt.
ALT + DEMO	Aufruf des Demoprogramms.
AUTO	Umschalten von automatischem auf manuellen (per Hand) Seitenaufruf.
SCROLL	Rollen, Laufschrift, Ein-/Ausblenden mit Wischblenden.
ENTER	Ein-/Ausblenden.
ARROWS	siehe Cursortasten.

Notizen

z. B. für den Titelspeicher

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

Technische Daten VP 271

Stromquellen: separates Steckernetzteil 220 V 50Hz/9V
500 mA, Titelspeicher 2 x 1,5 Mignonzellen
(Alkali-Mangan IEC LR 06)

Anschlüsse

VIDEO IN: 1 x Cinch
AUDIO IN R/L: 2 x Cinch
VIDEO OUT: 1 x Cinch
AUDIO OUT: 2 x Cinch

Video-Bandbreite: ca. 5 MHz (FBAS)
ca. 5,5 MHz (S-Video)

Fernsehnorm: PAL
Seitenspeicher: 10 Seiten

Abmessungen (ca.) ohne Griff und Knöpfe:

Breite 270, Höhe 45, Tiefe 170 mm

Gewicht ca. 1 kg ohne Batterien

Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit der Übergabe.

Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein u.ä.) nach.

Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren, zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

Im Reparaturfall wollen Sie das Gerät bitte in ein **Quelle** Fachcenter/ Fachgeschäft bzw. Kundendienststelle bringen, oder direkt an die

Quelle Kundendienst
Zentralwerkstatt
Löffelholzstraße 21
90441 Nürnberg

einsenden.



Schickedanz AG & Co.
90750 Fürth

CW/151.024/559